

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٠٦ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع

دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة

الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٨ جمادى الأولى سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٩ سبتمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٤٣

التعديل الأول

لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

التعديل الأول المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢١ لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة المؤرخة فى ٣ يناير ١٩٩٦ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) ، والولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل بند (٣ - ١) بحذف « ثلاثة ملايين دولار أمريكى (٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها « ثمانية ملايين دولار أمريكى (٨٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ب) حذف المرفق رقم (١) من الملحق (١) لاتفاقية المنحة الخاص بالخطة المالية التوضيحية كليا ويحل محلها الملحق رقم (١) المرفق به الخطة المالية التوضيحية .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويقوم بإخطار الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بذلك فى أسرع وقت ممكن .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهاداً على ذلك فإن كلًّا من حكومة جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من خلال ممثليهما المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه

عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية	عن حكومة جمهورية مصر العربية
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : إدوارد س. ووكر	الاسم : / ١ / ظافر سليم البشرى
الوظيفة : السفير الأمريكى	الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : تونى كريستيانسن واجنر	الاسم : ده حسن سليم
الوظيفة : القائم بأعمال مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مصر	الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل ، فقد وقع ممثلها عليه .

التوقيع :

الاسم : فاروق سيف النصر

الوظيفة : وزير العدل

مشروع دعم إدارة العدالة
رقم (٢٦٣ - ٢٤٣)

الخطة المالية التوضيحية (بالآلاف دولار)

إجمالي المساهمات المخططة للحكومة المصرية طوال حياة المشروع بالجنيه المصري	الالتزامات المخططة للوكالة طوال حياة المشروع	الالتزامات المستقبلية	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	التزامات السنة المالية ١٩٩٧	الالتزامات السابقة	بنود الميزانية
* ٢,٩٥٨	١٧,٣٠٠	٩,٣٠٠	٨,٠٠٠	٥,٠٠٠	٣,٠٠٠	- التدوير والمساعدة الفنية والسلع - المراجعة والمحصر والتقنين
-	٠,٥٠٠	٠,٥٠٠	-	-	-
٢,٩٥٨	١٧,٨٠٠	٩,٨٠٠	٨,٠٠٠	٥,٠٠٠	٣,٠٠٠	الإجمالي

(*) سعر صرف الدولار = ٤,٤ جنيه مصري .

قرار وزير الخارجية

رقم ١٤٣ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٣٠٦ الصادر بتاريخ ١٩٩٨/٩/٩ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ؛ وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٨/٩/٩ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ؛

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٧/٩/٢١

صدر بتاريخ ١٩٩٨/١٠/٢٩

وزير الخارجية

عمرو موسى